

ប្រទេសគោលដៅ: (Destination country) កាលបរិច្ឆេទ: (Transaction date) DD | MM | YYYY

ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលត្រូវផ្ញើជាលេខ (ដោយមិនរួមបញ្ចូលថ្លៃសេវា) (Amount Sent in figures) (Excluding fee)

ជាអក្សរ (in words)

ទូទាត់តាមរយៈ: (Payment methods) សាច់ប្រាក់ (By Cash) កាត់ចេញពីគណនីលេខ (Debit from account number)

ព័ត៌មានអ្នកផ្ញើប្រាក់ (SENDER INFORMATION)

ឋានន្តរៈ (Title): លោក (Mr.) លោកស្រី (Mrs.) នាងកញ្ញា (Ms.) អាសយដ្ឋាន (Full address)

នាមត្រកូល: (Surname)

នាមកណ្តាល: (Middle Name)

នាមខ្លួន: (Given name)

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំកំណើត: (Date of birth) DD | MM | YYYY

មុខរបរ: (Occupation)

លេខទូរស័ព្ទ: (Phone number)

គោលបំណងលម្អិតនៃការផ្ញើប្រាក់: (Specific purpose of transaction)

ប្រភេទលិខិតសម្គាល់ (Type of legal ID):

អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ (National ID) លិខិតឆ្លងដែន (Passport) ផ្សេងៗ (Other)

លេខ (Number) ថ្ងៃផុតកំណត់ (Expiry date)

DD | MM | YYYY

ព័ត៌មានអ្នកទទួលប្រាក់ (RECEIVER INFORMATION)

ឋានន្តរៈ (Title): លោក (Mr.) លោកស្រី (Mrs.) នាងកញ្ញា (Ms.)

នាមត្រកូល: (Surname) អាសយដ្ឋាន: (Address)

នាមកណ្តាល: (Middle Name) រដ្ឋ: (State)

នាមខ្លួន: (Given name) ទីក្រុង: (City)

សញ្ជាតិ: (Nationality) ប្រទេស: (Country of Residence)

មុខរបរ: (Occupation) លេខទូរស័ព្ទ: (Phone number)

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំកំណើត: (Date of birth) DD | MM | YYYY មានទំនាក់ទំនងត្រូវជា: (Relationship)

ជម្រើសទទួលប្រាក់ (ALTERNATIVE RECEIVE OPTIONS)

ទទួលប្រាក់តាមរយៈ: (Receive mods) ដកជាសាច់ប្រាក់ (Cash Payout) បញ្ចូលប្រាក់ទៅក្នុងគណនីធនាគារ (Deposit to bank account)

ឈ្មោះធនាគារ: (Bank name)

លេខគណនី/IBAN: (Account/IBAN Number)

Additional information for specific requirement of Receiver's agent:

ការចុះហត្ថលេខាលើទម្រង់នេះគឺមានន័យថា ខ្ញុំបានអាន យល់ច្បាស់ និងយល់ព្រមនូវរាល់លក្ខខណ្ឌ និងលក្ខខណ្ឌដែលមាននៅទំព័រខាងក្រោយ និងទទួលខុសត្រូវនូវរាល់ព័ត៌មានដែលបានផ្តល់ឱ្យធនាគារ ។

By signing this application form, I acknowledged I have read, understood, and agreed with all of the terms and conditions on the reverse of this form and I'll take all responsibilities for information provided.

សម្រាប់ធនាគារ (FOR BANK USE ONLY)

ឈ្មោះការិយាល័យ (អក្សរកាត់) (Office Name (Abbr))

ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលត្រូវផ្ញើ (Amount Sent)

ថ្លៃសេវា (Transfer fee)

ទឹកប្រាក់សរុប (Total Amount)

ហត្ថលេខារបស់អ្នកផ្ញើ (Sender's Signature) ហត្ថលេខាភ្នាក់ងារ (Agent's signature)

ប្រទេសគោលដៅ: (Destination country) កាលបរិច្ឆេទ: (Transaction date) DD MM YYYY

ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលត្រូវផ្ញើជាលេខ (ដោយមិនរួមបញ្ចូលថ្លៃសេវា) (Amount Sent in figures) (Excluding fee)

ជាអក្សរ (in words)

ទូទាត់តាមរយៈ: (Payment methods) សាច់ប្រាក់ (By Cash) កាត់ចេញពីគណនីលេខ (Debit from account number)

ព័ត៌មានអ្នកផ្ញើប្រាក់ (SENDER INFORMATION)

ឋានៈ (Title): លោក (Mr.) លោកស្រី (Mrs.) នាងកញ្ញា (Ms.) អាសយដ្ឋាន (Full address)

នាមត្រកូល: (Surname)

នាមកណ្តាល: (Middle Name)

នាមខ្លួន: (Given name)

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំកំណើត: (Date of birth) DD MM YYYY ប្រភេទលិខិតសម្គាល់ (Type of legal ID): អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ (National ID) លិខិតឆ្លងដែន (Passport) ផ្សេងៗ (Other)

មុខរបរ: (Occupation) លេខ (Number) ថ្ងៃផុតកំណត់ (Expiry date) DD MM YYYY

លេខទូរស័ព្ទ: (Phone number)

គោលបំណងលម្អិតនៃការផ្ញើប្រាក់: (Specific purpose of transaction)

ព័ត៌មានអ្នកទទួលប្រាក់ (RECEIVER INFORMATION)

ឋានៈ (Title): លោក (Mr.) លោកស្រី (Mrs.) នាងកញ្ញា (Ms.) អាសយដ្ឋាន: (Address)

នាមត្រកូល: (Surname) រដ្ឋ: (State)

នាមកណ្តាល: (Middle Name) ទីក្រុង: (City)

នាមខ្លួន: (Given name) ប្រទេស: (Country of Residence)

សញ្ជាតិ: (Nationality) លេខទូរស័ព្ទ: (Phone number)

មុខរបរ: (Occupation) មានទំនាក់ទំនងត្រូវជា: (Relationship)

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំកំណើត: (Date of birth) DD MM YYYY

ជម្រើសទទួលប្រាក់ (ALTERNATIVE RECEIVE OPTIONS)

ទទួលប្រាក់តាមរយៈ: (Receive mods) ដកជាសាច់ប្រាក់ (Cash Payout) បញ្ចូលប្រាក់ទៅក្នុងគណនីធនាគារ (Deposit to bank account)

ឈ្មោះធនាគារ: (Bank name)

លេខគណនី/IBAN: (Account/IBAN Number)

Additional information for specific requirement of Receiver's agent:

ការចុះហត្ថលេខាលើទម្រង់នេះគឺមានន័យថា ខ្ញុំបានអាន យល់ច្បាស់ និងយល់ព្រមនូវរាល់លក្ខខណ្ឌ និងលក្ខខណ្ឌដែលមាននៅទំព័រខាងក្រោយ និងទទួលខុសត្រូវនូវរាល់ព័ត៌មានដែលបានផ្តល់ឱ្យធនាគារ ។

By signing this application form, I acknowledged I have read, understood, and agreed with all of the terms and conditions on the reverse of this form and I'll take all responsibilities for information provided.

ហត្ថលេខារបស់អ្នកផ្ញើ (Sender's Signature) ហត្ថលេខាភ្នាក់ងារ (Agent's signature)

សម្រាប់ធនាគារ (FOR BANK USE ONLY)

ឈ្មោះការិយាល័យ (អក្សរកាត់) (Office Name (Abbr))

ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលត្រូវផ្ញើ (Amount Sent)

ថ្លៃសេវា (Transfer fee)

ទឹកប្រាក់សរុប (Total Amount)

លក្ខខណ្ឌទូទៅ

សូមអានលក្ខខណ្ឌទាំងនេះដោយប្រុងប្រយ័ត្ន ។ លក្ខខណ្ឌទាំងនេះគឺជាកិច្ចព្រមព្រៀងរវាងលោកអ្នក (អ្នកផ្ញើ) និងធនាគារ អេស៊ីស៊ី ភីអិលស៊ី (ធនាគារ) លើការផ្ទេរប្រាក់តាមរយៈ RIA Money Transfers ។

១. អ្នកផ្ញើត្រូវបញ្ជាក់ថា ព័ត៌មានដែលមាននៅក្នុងទម្រង់ពាក្យសុំនេះគឺពិត និងត្រឹមត្រូវ ហើយធនាគារមិនទទួលខុសត្រូវចំពោះការពន្យារពេលកំហុសនិងការខកខានណាមួយ ដែលបណ្តាលមកពីការបោះពុម្ពខុស និង/ឬភាពមិនត្រឹមត្រូវរបស់លោកអ្នកឡើយ ។
២. អ្នកផ្ញើអនុញ្ញាតឱ្យធនាគារដកប្រាក់ពីគណនីរបស់លោកអ្នកសម្រាប់ចំនួនទឹកប្រាក់ ផ្ទេរ និងកម្រៃជើងសារ និងថ្លៃសេវា ។
៣. អ្នកផ្ញើយល់ និងបញ្ជាក់ថាអត្រាប្តូរប្រាក់ត្រូវបានផ្តល់ដោយ RIA ហើយនឹងត្រូវបាន អនុវត្តសម្រាប់ដំណើរការផ្ទេរប្រាក់ជាប្រើប្រាស់ប្រចាំថ្ងៃ ។
៤. អ្នកផ្ញើអនុញ្ញាតឱ្យធនាគារពន្យារពេល ឬផ្អាក ឬលុបចោលការផ្ទេរប្រាក់ ប្រសិនបើ ធនាគារបានរកឃើញថា វាអាចពាក់ព័ន្ធនឹងការប្រព្រឹត្តខុសច្បាប់ និង/ឬបំពានច្បាប់ ឬបទប្បញ្ញត្តិជាតិ ឬអន្តរជាតិណាមួយ ។
៥. អ្នកផ្ញើទទួលស្គាល់ថាការផ្ទេរប្រាក់មិនទាក់ទងនឹងសកម្មភាពខុសច្បាប់ណាមួយ និង /ឬការលាងសម្អាតប្រាក់ និង/ឬហិរញ្ញប្បទានភេរវកម្មទេ ។ ធនាគារមានសិទ្ធិ បដិសេធ ឬផ្អាកការផ្ទេរប្រាក់ណាមួយប្រសិនបើចាំបាច់សម្រាប់គោលបំណង ប្រឆាំង ការសម្អាតប្រាក់/ហិរញ្ញប្បទានភេរវកម្ម និងការយកចិត្តទុកដាក់ស្គាល់អតិថិជនរបស់ខ្លួន។
៦. អ្នកផ្ញើសន្យាផ្តល់ព័ត៌មានបន្ថែម និង/ឬឯកសារពាក់ព័ន្ធនឹងការផ្ទេរប្រាក់ ប្រសិនបើ មានការស្នើសុំពីធនាគារ ឬអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចពាក់ព័ន្ធ តាមស្ថានភាពជាក់ស្តែង។
៧. ធនាគារអាចផ្លាស់ប្តូរថ្លៃសេវារបស់ខ្លួន ក៏ដូចជាលក្ខខណ្ឌទាំងនេះនៅពេលមួយ ដោយមាន ឬគ្មានការជូនដំណឹងជាមុន ។
៨. ធនាគារអាចបង្ហាញព័ត៌មានផ្ទេរប្រាក់ទៅតតិយជន ស្របតាមច្បាប់ព្រះរាជាណាចក្រ កម្ពុជា រួមមាន សេចក្តីសម្រេចតុលាការ ការស៊ើបអង្កេត និងបទប្បញ្ញត្តិនានា ។ អ្នកផ្ញើប្រាក់យល់ និងឯកភាពថា ព័ត៌មានអំពីការផ្ទេរប្រាក់ អាចនឹងបង្ហាញទៅឱ្យ

RIA និងតតិយជន ស្របតាមច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិរបស់ប្រទេសដែលមាន ប្រតិបត្តិការ RIA ។

៩. ការបញ្ឈប់ប្រតិបត្តិការផ្ទេរប្រាក់ ធនាគារនឹងប្រគល់ជូនតែចំនួនប្រាក់ផ្ទេរប៉ុណ្ណោះ រីឯកម្រៃសេវា នឹងមិនបង្វែរជូនវិញឡើយ ។ ចំពោះការផ្ទេរប្រាក់ទៅក្រៅប្រទេស នឹង ទទួលបានទឹកប្រាក់ជាក់ស្តែង ក្រោយពេលធនាគារនៅក្រៅប្រទេសបង្វែរទឹកប្រាក់ នោះមកវិញ ប៉ុន្តែអាចទទួលបានទឹកប្រាក់បានឡើយប្រសិនបើអ្នកទទួលនៅក្រៅប្រទេស មិនអនុញ្ញាតឱ្យបង្វែរប្រាក់ត្រលប់ទៅលោកអ្នកវិញ ។
១០. ធនាគារមិនទទួលខុសត្រូវចំពោះកាតព្វកិច្ចពន្ធនិងការចំណាយផ្សេងទៀតដែលអាច កើតមាននៅក្នុងប្រទេសផ្សេងទៀតទាក់ទងនឹងការផ្ទេរប្រាក់ ។
១១. ទាំង RIA និងធនាគារមិនមានទំនួលខុសត្រូវណាមួយចំពោះអ្នកផ្ញើសម្រាប់ការ យឺតយ៉ាវ ឬការមិនប្រគល់ជូនអ្នកទទួល ដោយសារកំហុស ឬការពន្យារពេលដែល កើតឡើងនៅក្នុងការបញ្ជូនតាមឧបករណ៍អេឡិចត្រូនិក ឬការបរាជ័យនៃប្រព័ន្ធ ការ ហាមឃាត់ដែលហួសពីការគ្រប់គ្រងរបស់ RIA ឬធនាគារ ឬព័ត៌មានមិនត្រឹមត្រូវ ឬ មិនច្បាស់លាស់ណាមួយដែលផ្តល់ដោយអ្នកផ្ញើ ។
១២. ធនាគារ និង RIA អាចនឹងកំណត់ចំនួនប្រតិបត្តិការក្នុងមួយខែ សម្រាប់អតិថិជន ម្នាក់ហើយការកំណត់នេះអាចផ្លាស់ប្តូរពីពេលមួយទៅពេលមួយដោយមាន ឬគ្មាន ការជូនដំណឹងជាមុន ។
១៣. នៅពេលបញ្ចប់ការផ្ទេរប្រាក់ អ្នកផ្ញើត្រូវតែផ្តល់លេខសម្ងាត់ (PIN) ទៅកាន់ អ្នកទទួល ។ អ្នកផ្ញើត្រូវតែមានការប្រុងប្រយ័ត្នក្នុងការចែករំលែកលេខសម្ងាត់ (PIN) ហើយទទួលខុសត្រូវទាំងស្រុងក្នុងការរក្សាលេខសម្ងាត់ (PIN) ជាការសម្ងាត់ និង មិនផ្តល់ទៅឱ្យភាគីទីបី ។ ធនាគារ និង RIA នឹងមិនទទួលខុសត្រូវចំពោះ ការខាតបង់ណាមួយ ដែលបណ្តាលមកពីការប្រើប្រាស់ព័ត៌មានមិនត្រឹមត្រូវ ឬ ការបង្ហាញលេខសម្ងាត់ (PIN) ឬព័ត៌មានប្រតិបត្តិការឡើយ ។
១៤. ក្នុងករណីមានការកែប្រែ ឬការលុបចោលប្រតិបត្តិការ អ្នកផ្ញើនឹងត្រូវផ្តល់សំណង មកធនាគារ និង RIA វិញទាក់ទងនឹង សកម្មភាព ដំណើរការនីតិវិធី ទំនួលខុសត្រូវ ការទាមទារ ការខូចខាត ការបាត់បង់ និងការចំណាយទាក់ទងនឹងការកែប្រែ ឬ ការលុបចោលនោះ ។

Terms and Conditions

Please read these terms and conditions carefully. These terms and conditions are an Agreement between you (the Sender), and ACLEDA Bank Plc. (the Bank) on RIA Money Transfers.

1. The Sender confirms that the information provided in this application form is true and correct and the Bank is not responsible for any delays, errors and omissions caused by misprinting and/or inaccuracy of the Sender.
2. The Sender authorized the Bank to debit his/her account for the transfer amount and amount of commissions and fees.
3. The Sender understands and confirms that the exchange rates are provided by RIA and will be applied to process money transfers in foreign currencies.
4. The Sender authorizes the Bank to postpone, suspend or cancel the money transfer if the Bank found that it may be related to unlawful conduct and/or breach of any national or international laws or regulations.
5. The Sender undertakes that the money transfer is not related to any illegal activities and/or money laundering and/or terrorism finance. The Bank has the right to reject or suspend any transfer if required for its AML/KYC purposes.
6. The Sender undertakes to provide additional information and/or documents related to the money transfer if requested by the Bank.
7. The Bank may change its fees as well as these Terms and Conditions from time to time with or without prior notice.
8. The Bank may disclose the money transfer information to third parties in accordance with the legislation of the Kingdom of Cambodia including, but not limited by, court decisions, investigations and regulations. The Sender also understands and agrees that the information about money transfer will be available to RIA, and that such information might be disclosed to third parties in accordance with the legislation and regulations of the countries of RIA operations.
9. For the termination of the transaction, ACLEDA Bank will return the transfer amount only whereas the transaction fee will not be returned. Overseas funds transfer, the customer will receive the actual amount after correspondent bank return the fund or will not receive, if the recipient at abroad does not allow to return to you.
10. The Bank is not responsible for any taxes, duties and other expenses, which might occur in other countries in relation to the money transfer.
11. Neither RIA nor the Bank shall have any liability to the Sender for any late or non-delivery to a Receiver due to errors or delays occurring in the wire electronic transmission, equipment or system failure, strikes that are beyond the control of RIA or the Bank or any incorrect or unclear information given by the Sender.
12. The Bank and RIA may apply certain limits, such as per transaction, per month, per customer, etc. Such limits could change from time to time with or without prior notice.
13. Upon completion of the money transfer, the Sender must provide RIA PIN Number to the Receiver. The Sender must be cautious in sharing RIA PIN Number, and is solely responsible for keeping the RIA PIN Number confidential and unavailable to third parties. The Bank and RIA will not be responsible for any losses resulting from improper use or disclosure of the RIA PIN Number or transaction information.
14. In case of amendment or cancellation the Sender indemnifies the Bank and RIA from any demands, actions, proceedings, liabilities, claims, damages, losses, costs and expenses related to such amendment or cancellation.